

## ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

### LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

- O aparelho está destinado só a um uso doméstico, no se deve emplear para uso industrial ou profissional.
- No se asumem responsabilidades por uso incorrecto ou por empregos diferentes a los previstos en el presente manual de instrucciones.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que no se prevee la asistencia gratuita por daños causados al momento del envío por un embalaje no adecuado del producto a un Centro de Asistencia Autorizado.

#### ⚠ Peligro para los niños

- O aparelho puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años e personas con capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, o bien con falta de experiência ou de conhecimentos, só si están controlados por una persona responsável ou si han recibido e comprendido las instruccões e los peligros presentes durante el uso do aparelho.
- No dejen colgar el cable en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- A limpeza e o manutenção ilustrados en este folleto no deben ser efectuados por los niños ni su supervisión de una persona adulta.
- Es necesario vigilar los niños para que no jueguen con el aparelho.
- No deje los elementos del embalaje al alcance de niños ya que podrían originar peligros.
- En el momento que decide no utilizar mas el aparelho e querer arrojarlo a la basura, se recomienda quitar el cable de alimentación para evitar que el mismo se pueda reactivar. Se recomienda además eliminar las partes do aparelho que puedan originar perigo especialmente para los niños, los cuales podrían utilizarlo para sus juegos.

#### ⚠ Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparelho a la corriente eléctrica controle que la tensión indicada en la etiqueta corresponda a la de la red local.
- Conecte siempre el aparelho a una toma de corriente con descarga a tierra.
- No sumerja el aparelho en agua u otros líquidos.
- No empujen a planchar con las manos húmedas o los pies descalzos.

#### ⚠ Peligro de daños derivados de otras causas

- Llenar el depósito con agua antes de poner en funcionamiento el aparelho. Las operaciones de llenado de agua se deben efectuar con el enchufe del cable de alimentación eléctrico desconectado de la toma.
- Para abastecer el depósito use siempre la medida incorporada. No ponga nunca la plancha directamente bajo el grifo.
- Después de haber llenado el depósito, cierre la tapa e compruebe que esté perfectamente cerrada.
- Encienda el aparelho sólo cuando está en posición de trabajo.

- La primera vez que utilice el aparelho puede suceder que emanre un poco de humo; no debe preocuparse, es perfectamente normal porque algunas partes han sido ligeramente engrasadas e després de poco tiempo el fenómeno desaparecerá.
- Durante la utilización hay que colocar el aparelho sobre una superficie horizontal estable y bien iluminada.
- No deje su vigilancia el aparelho mientras está conectado a la red eléctrica.
- Mientras su utilizo y el reposo el aparelho debe estar sobre una superficie estable.
- Cuando se coloca la plancha en posición vertical sobre la base de apoyo, asegurarse que la superficie sea estable.
- Cuando se ausente por algunos momentos,

apagar la plancha, colocarla sobre su apoyo de base y desconectar siempre el cable de la alimentación eléctrica de la toma de corriente.

- O aparelho no debe ser utilizada si se ha caído o si presenta danos visibles o pierde agua. Todas las reparaciones, comprendida la sustitución do cable de alimentación, se deben efectuar únicamente en un Centro Asistencia Autorizado o por persona con calificación similar, para prevenir riesgos.
- No use el aparelho si el cable de alimentación se presenta dañado, con partes que tengan quedaduras, etc.; la reparación y la sustitución do cable de alimentación tienen que ser efectuadas por un Centro de Asistencia Autorizado Arieite, bajo pena de que no sea válida la garantía.

#### ⚠ Advertencias relativas a quemaduras

- No intente jamás planchar la ropa mientras la tengan encima.
- No toque las partes metálicas de la plancha cuando la misma está funcionando y por algunos minutos después de haberla desconectada puesto que podría provocar quemaduras.
- No dirija el chorro de vapor hacia el cuerpo ou hacia animales domésticos.

#### ⚠ Atención - daños materiais

- Antes de utilizar el aparelho por vez primera quite eventuais etiquetas ou proteções de la lámina metálica da plancha.
- Desenrolar sempre o cable antes da utilização.
- O uso de extensões eléctricas não autorizadas pelo fabricante do aparelho pode provocar danos e acidentes.
- No utilice agua con gas (adicionada de anhídrido carbónico). En caso de que el agua sea particularmente calcárea se aconsella el uso de agua desmineralizada.
- No apoyar la plancha caliente sobre el cable de alimentación.
- No dobrar la protección del cable eléctrico cuando se enrole alrededor de la plancha: con el tiempo el cable podría romperse.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Después de haber desconectado el enchufe do cable de alimentación eléctrico de la toma de corriente e despois que todas las partes se hayan enfriado, se podrá limpiar el aparelho exclusivamente con un paño no abrasivo apenas humedecido con agua. No utilice desinfectantes que dañen las partes de plástico.
- No enrosque el cable de alimentación alrededor de la plancha cuando la misma está caliente.
- No ponga en contacto la plancha con superficies metálicas.
- Apagar siempre la plancha girando el botón del termostato en la posición OFF e desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de llenar la plancha con agua e antes de vaciar el agua contenida en el depósito.
- Después de haber llenado el depósito, cierre la tapa e compruebe que esté perfectamente cerrada.
- Encienda el aparelho sólo cuando está en posición de trabajo.
- La primera vez que utilice el aparelho puede suceder que emanre un poco de humo; no debe preocuparse, es perfectamente normal porque algunas partes han sido ligeramente engrasadas e després de poco tiempo el fenómeno desaparecerá.
- Durante la utilización hay que colocar el aparelho sobre una superficie horizontal estable y bien iluminada.
- No deje su vigilancia el aparelho mientras está conectado a la red eléctrica.
- Mientras su utilizo y el reposo el aparelho debe estar sobre una superficie estable.
- Cuando se coloca la plancha en posición vertical sobre la base de apoyo, asegurarse que la superficie sea estable.
- Cuando se ausente por algunos momentos,

horizontal llenar el depósito hasta el nivel máximo, utilizando la medida (F) incorporados (Fig. 5).

Cierre la tapa de la botella de llenado (B). Si el agua de su grifo es muy calcificada, utilice agua desmineralizada.

#### ⚠ Atenção!

Não sumerja nunca o aparelho em água ou outros líquidos.

#### ⚠ Atenção!

Controlar as condições do cabo de alimentação da plancha todas as vezes que va a utilizar, no caso de danos e no mesmo, limpar o mais cercano centro de assistência para que personal especializado lo change.

## LIMPEZA DO APARELHO

#### ⚠ Atenção!

Antes de efectuar a limpeza do aparelho, desconecte o enchufe da toma de corrente e deixe a plancha secar.

#### ⚠ Atenção!

Não sumerja nunca o aparelho em agua ou outros líquidos.

#### ⚠ Atenção!

Controlar as condições do cabo de alimentação da plancha todas as vezes que va a utilizar, no caso de danos e no mesmo, limpar o mais cercano centro de assistência para que personal especializado lo change.

## SISTEMA DE AUTOLIMPEZA

Se aconsela efectuar esta operação a intervalos regulares (uma ou duas vezes ao mês) para evitar a formação de gengiva.

Llene el depósito do aparelho utilizando a medida (F) incorporados (Fig. 5).

Aperte la plancha sobre una superficie estable en posición vertical e sobre la toma de corriente.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

Coloque el mando de regulación de la temperatura en "MAX".

Deixe calentar la plancha hasta que el piloto (J) se apague (mentira se plancha).

Selecione la temperatura deseada grande o mando de regulación de la temperatura en "OFF".

Desconecte el enchufe de la toma de corriente e mantenga la plancha sobre la superficie estable.

Coloque el enchufe en la toma eléctrica.

